

2007 年同等学力人员申请硕士学位英语水平

全国统一考试试题参考答案与解析

Paper One 试卷一

Part I Dialogue Communication

(略)

Part II Vocabulary

Section A

11. 【答案】A

【解析】句中词“moderate”表示“适中的，适度的”。

A 项表示“合理的，适中的”；B 项表示“基本的，激进的”；C 项表示“即刻的，马上的”；D 项表示“最少量的”。所以应该选 A。

【译文】他们认为，提出一些适当的调整措施，就可以保持消费者的低成本。

12. 【答案】C

【解析】句中词“option”表示“选择”。

A 项表示“解决”；B 项表示“政策，规定”；C 项表示“选择”；D 项表示“理由，原因”。所以应该选 C。

【译文】核能虽然有其固有的缺点，但要保障未来的能源供应，它依然是唯一的选择。

13. 【答案】B

【解析】句中词组“held back”表示“踌躇，阻止，抑制，隐瞒”。

A 项表示“解雇”；B 项表示“耽搁，延迟，延期，迟滞”；C 项表示“忽略，不管”；D 项表示“拒绝”。所以应该选 B。

【译文】一方面，加薪的承诺被推迟了，另一方面，政府正对这次工资的增长是否大于法律规定的额度进行审查。

14. 【答案】D

【解析】句中词“earnestly”表示“认真地，诚挚地”。

A 项表示“小心地”；B 项表示“严重地”；C 项表示“精确地”；D 项表示“认真地”。所以应该选 D。

【译文】安全部门的官员已经认真地询问了增加使用合成材料是否会增大火灾风险的问题。

15. 【答案】A

【解析】句中词“outlook”表示“观点”。

A 项表示“观点”；B 项表示“职业”；C 项表示“前途，景色”；D 项表示“喜欢，喜爱”所以应该选 A。

【译文】这本书把她的观点由社会领域转到精神领域，因为它的主题是：你在改变他人之前必须先改变自己。

16. 【答案】A

【解析】句中词“collapse”表示“‘塌陷’”。

A 项表示“掉下，摘下”；B 项表示“病倒”；C 项表示“吵闹，争吵”；D 项表示“落后所以应该选 A。

【译文】每天与时间赛跑是一项令人疲惫不堪的工作，当我确实有些空闲时间时，我几乎都要垮了。

17. 【答案】B

【解析】句中词“jeopardize”表示“危害”。

A 项表示“有利，益于”；B 项表示“处于危险境地，使处于危险”；C 项表示“阻碍，阻挠”；D 项表示“打搅”。所以应该选 B。

【译文】参议员承认，对该措施的支持将会降低他再次获选的几率。

18. 【答案】C

【解析】句中词“incredible”表示“不能预料的，难以置信的”。

A 项表示“不可避免的”；B 项表示“不能改变的”；C 项表示“不能相信的”；D 项表示“不能预见的”。所以应该选 C。

【译文】显微镜使科学家能区分出的细菌数量和种类之多，令人难以置信。

19. 【答案】A

【解析】句中词组“gave away”表示“送掉，分发，放弃，泄露，出卖，让步，陷下”。

A 项表示“展现，显示，揭示，暴露”；B 项表示“处理”；C 项表示“重新记起”；D 项表示“分发，分配”。所以应该选 A。

【译文】他注意到琼正近距离地研究着他，但是从她的表情上看不出她在想什么。

20. 【答案】A

【解析】句中词组“step down”表示“走下，逐步减低，辞职，下台”。

A 项表示“辞职”；B 项表示“移动，搬走”；C 项表示“退休”；D 项表示“代替”。所以应该选 A。

【译文】最终，约翰·史密斯选择了辞去公司首席执行官的职务，回到他原先从事的软件研究领域。

Section B

21. 【答案】B

【解析】A 项表示“包括，包含”；B 项表示“图解，示例”；C 项表示“暴露”；D 项表示“增强，加强”。B 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 B。

【译文】他的散文用了超过 120 张全色的照片来描绘国家公园各个季节的景色。

22. 【答案】D

【解析】A 项表示“预算”；B 项表示“花费”；C 项表示“财政”；D 项表示“收入，税收”。D 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 D。

【译文】地方政府可以通过地方所得税和/或地方营业税的形式获得岁入。

23. 【答案】A

【解析】A 项表示“想出方法、策略”；B 项表示“咨询，询问”；C 项表示“对比，参照”；D 项表示“关注，关心”。A 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 A。

【译文】虽然他已经把那封信读了三遍，但是他还是不知道信里说了些什么。

24. 【答案】A

【解析】A 项表示“保存，保持”；B 项表示“积累”；C 项表示“溶解，融化”；D 项表示“传播，传开”。A 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 A。

【译文】这个地区的温度低到可以把落下来的雪储存起来，逐步转化成冰。

25. 【答案】B

- 【解析】A 项表示“付诸实践”；B 项表示“在考虑之内，去考虑”；C 项表示“解释，说明”；D 项表示“蔑视，看不起”。B 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 B。
- 【译文】在计算个体每天需要的卡路里的時候，还应考虑到每个人体型、体力活动类型和年龄的不同。
26. 【答案】D
- 【解析】A 项表示“有趣的、B 项表示“敏感的”；C 项表示“好奇的”；D 项表示“笨拙的，困窘的”。D 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 D。
- 【译文】当这个害羞的女孩没能回答出面试官的问题的时候，感到非常尴尬和不安。
27. 【答案】D
- 【解析】A 项表示“表层的，肤浅的”；B 项表示“主观的”；C 项表示“构架的，结构的”；D 项表示“精密复杂的，高级的”。D 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 D。
- 【译文】这些课程的目的是让研究生们掌握最新的学科知识以及复杂的实验技能。
28. 【答案】B
- 【解析】A 项表示“出发，规划，开始”；B 项表示“分辨出”；C 项表示“捡起”；D 项表示“清除，清理”。B 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 B。
- 【译文】路上没有灯光，刹那间，她停了下来，无法辨认出那个正等着她的模糊的身影。
29. 【答案】A
- 【解析】A 项表示“得出答案，想出办法”；B 项表示“敬仰，尊重”；C 项表示“忍耐，忍受”；D 项表示“实践，做到”。A 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 A。
- 【译文】有些人显然有一种惊人的能力，能把正确答案找出来。
30. 【答案】D
- 【解析】A 项表示“困扰，烦恼”；B 项表示“绝望，失望”；C 项表示“感知，知觉”；D 项表示“成就”。D 项与本题所表达的意思相符合，所以应该选 D。
- 【译文】我来大学读书已经三年了，但是直到这个下午我才为我的这一成就感到激动和兴奋。

Part III Reading Comprehension

Passage One

31. 【答案】C
- 【解析】从第一段第三行可以推知。
32. 【答案】D
- 【解析】从第一段倒数第三行可以推知。
33. 【答案】B
- 【解析】从第三段第一句“*When Francesca Marchant was crowned Miss Sussex in 1969, it was something to be extremely proud of.*”可以推知。
34. 【答案】D
- 【解析】文章第五段说到：世界小姐活动组织者声称比赛评判的标准是根据女士们的素质而不是她们的外貌。但是，后面又举了 *Jacqueline Gold* 的例子，她落选了，即便是她有很多的资格证书，她依然落选了，问什么？因为这些并不代表她受过高的教育，所以，最后峰回路转，批判参赛者的既不是外貌，也不是资格证，而是教育，故 D 选项正确。
35. 【答案】D

【解析】从整体上把握全文可知本文的题目是：选美比赛开始于英国，但是现在已不受欢迎了。

参考译文

它们可能是英国出口商品中最畅销的产品之一，其观众的数目仅次于像世界杯决赛和奥林匹克开幕式这样的世界最受欢迎的电视节目的观众数。但是，在英国，选美比赛并不是什么时尚的事。对于大多数人来说，选美比赛就像鞠躬一样都已经过时了。伦敦的尼可拉斯·贝克律师说：“我觉得女人们这么做挺好，但是我觉得没意思，实际上，我觉得它们和今天的生活没有太大关系。”去年，世界小姐竞选节目曾在 142 个国家播出，但是它却没有在这个 1951 年初次举办地播出。

选美比赛的境况并不总是这样。以前，选美皇后同足球明星约会、环球旅行，并且可以确保获得名誉、财富和快乐。现在，她们开新超市，而且得到干洗公司的赞助，如果她们够幸运的话，还可以从超市中获得免费的服装。

当弗朗西斯卡·玛尘特 1969 年获得萨西克斯小姐称号后，她确实有许多值得骄傲的事。“我来自一个小城，当所有的朋友得知我获胜后，都非常羡慕我。我那时的男朋友高兴极了，他向每一个人炫耀他是在和选美皇后约会。”

但是这些美好的时光并没能持续很久。女权运动的反对声渐起。有些妇女决定要结束这种“家畜秀”。现在，说你是选美皇后并不像以前那样动听。

世界小姐活动组织者声称比赛评判的标准是根据女士们的素质而不是她们的外貌。但是今年选美比赛的英国代表杰奎琳·古德被选中不是因为她的学业记录。世界小姐网站指出，“她离开学校后曾获得计算机方面多项资质认证书，并获得了急救和救生方面的一些认证”，意味着她没有接受什么教育。

现在选美比赛受到关注只是因为它有很多抗议者。1999 在英国举行选美赛时，就有 60 名抗议示威者向警察投掷面粉做的炸弹，还曾与警察厮打起来。这些抗议者指责选美比赛是“男性至上主义者的牲畜拍卖场”。他们摇旗呐喊“胖女孩很酷”以及“女人的身体不是用来卖的”。

Passage Two

36. 【答案】B

【解析】从文章第一段倒数第五行可以推知。

37. 【答案】A

【解析】从文章第一段倒数第三行可以推出美国人将朋友分为工作中的工友、学习上的学友以及打网球的球友等。

38. 【答案】D

【解析】A 项表示“支持的”；B 项表示“批判的”；C 项表示“有偏见的”；D 项表示“客观的”。综观全文，作者对此的态度显然是“客观的”。

39. 【答案】C

【解析】从最后一段第六、七行可以推知，这些行为可导致误解，因而是有害的。

40. 【答案】A

【解析】由文章的末尾处 Stereotypes seem unavoidable... so it is not realistic to suppose people can “forget their stereotypes”可以推知。

参考译文

文化间假设和价值观存在明显差异的特殊领域就是友谊。与其他国家的人相比，美国人之间的友谊更短暂、更疏远。至少许多海外的观察家这么认为。因为美国人生活在一个变化的社会中，他们所受的自立教育以及其他原因使他们避免与他人建立很深的关系。另外，美国人会把他们的友谊“归类”，比如有工作中的工友、读书时的学友以及打网球的球友等。美国人在与你初次见面的时候会看起来非常友好，但是这并不意味着他们想和你建立起更深的关系。

有时，外国人认为他们的这种态度和行为方式显示了他们交友方面的无能。但是，有时又被看做是他们在这样一个不断流动变化的社会中保持快乐的一种惯用方式。

通常，人们的脑子里对于那些和自己不一样的人的看法总有一种思维定式。这种思维定式建立在有限且不完整的经验和信息的基础上，但是它们却影响着人们的想法和预期。一般而言，美国人眼中的外国学生有许多共同点（比如，他们学习努力、聪明、富有；他们英语讲得不好），他们眼中的某些特别的外国学生群体还有其自身特点（比如，中国学生讲礼貌，擅长数学；意大利学生很感性）。而国际生对美国人的看法也有思维定式（比如他们傲慢、粗鲁和慷慨）。

有两种思维定式经常影响美国学生与外国学生之间的男女关系。第一种是有些外国男士认为美国女性总是有性方面的需求。第二种思维定式是，有些美国女性认为，外国男学生除了想与她们发生性关系外对她们没有其他兴趣。这些或那些已经存在的思维定式，可能会引起严重的误解，还可能会妨碍个体之间彼此满意的关系的发展。人们的思维方式就是把信息归类分级，所以思维定式看来是不可避免的，假设人们能“忘记他们的思维定式”是不现实的。但是他们可以认识到自己有这种思维定式，并且随时准备去发现特例。

Passage Three

41. 【答案】D

【解析】从第三段可知后来出生的孩子明显和父母沟通较少。

42. 【答案】A

【解析】由文章的第四段可知。

43. 【答案】B

【解析】本文第六段提到了A项“父母一方去世”、C项“自然灾害”、D项“致命疾病”，唯独没有提到B项。

44. 【答案】C

【解析】从文中可知，“folklore”并不是其原来的本意“民俗学，民间风俗，民间传说”，而是指没有经过证实的观点。

45. 【答案】D

【解析】由第一段可判断出D项是最符合题意的。

参考译文

在《出生顺序：为什么你是你现在这个样子》(2004)一书中，凯文·莱曼博士指出23名曾进入太空的美国人中有21名是家里第一个出生的男孩或是独生子女。超过一半的美国总统是家里的头胎或是家里第一个出生的男孩。这一研究结果具有重大历史意义，因为过去的家庭人数比现代家庭的多。

另外，在那些有很高成就的人当中，年长的孩子的智商通常也比那些年幼的孩子的要高。研究人员指出，一个家庭中孩子越多，每个孩子的个人智商往往越低。他们对此现象作出以下几种解释。

父母的时间、精力和金钱是有限的。他们的孩子越多，每个孩子可以分到的就越少。第一个出生的孩子得到的是父母全部的时间。而且，成人数量与孩子数量的比例随着新生儿的增加而降低。因此，年幼的孩子被儿童语言包围的平均时间比年长的孩子要长得多。

有些研究者认为，父母对孩子关注程度的差异是导致出生次序不同的孩子具有不同的个性特点的主要原因。在《生来就反抗》一书中，心理学家弗兰克·索罗威说，这种争夺父母关注的竞争塑造了我们的性格，实际上，也塑造了历史。他认为我们用调整自己性格的策略来博得父母的欢心。年幼的弟妹容易发展成为反叛者。索罗威研究了政治方面的激进分子，发现那些家中后出生的孩子比那些家中的长子更激进。

他的书得出这样的结论，在社会变革时期，这种兄弟姐妹之间争夺父母关注的竞争会影响到整个社会。比如，托马斯·杰斐逊、卡尔·马克思、菲德尔·卡斯特罗都不是家中的长子。

我们在看到这一点的同时，还应注意，生活中除了家庭中兄弟姐妹的增加外，我们还会碰到其他的事情。比如，父母一方的去世；一场飓风可以让我们无家可归；我们可能会得致命的疾病。这其中的任何一件事对我们性格的影响都远远大于家中兄弟姐妹对我们的影响。

2002 年的一项研究证明了这一点。在采访了 535 名本科生以后，研究人员总结道，虽然智商和成就的差异已经得到了研究的广泛证实，但是个性的差异与出生的先后顺序有关的看法却是“传说（靠不住的）”。

Passage Four

46. 【答案】B

【解析】从本文的主旨句可以推知文章的写作目的是讨论金钱与幸福之间的关系。

47. 【答案】B

【解析】从第二段第三行可以推出。

48. 【答案】D

【解析】D 项的意思是“想象的，虚构的”，与“illusory (虚幻的，不现实的)”的意思贴合。

49. 【答案】B

【解析】从第二段可知，收入高的人并不一定比收入低的人过得幸福，幸福也许与收入高低不成正比。

50. 【答案】C

【解析】从本文的最后一句很明显可得知此题选“marriage”。

参考译文

金钱可以买到快乐吗？有时人们说，科学家发现金钱和幸福之间没有任何关系，但是伊利诺伊大学心理学家艾德·迪纳说那依然是个谜。

它们之间的联系是很复杂的。实际上，非常富有的人对生活的满意程度比那些非常贫穷的人的满意程度要高很多，甚至在富裕国家的内部也是这样，他说。“无数的事实都证明金钱可以买到幸福。”英国华威大学经济学家安德鲁·奥斯瓦尔德说。他认为争论的焦点是它的影响有多大。

奥斯瓦尔德最近报道了一项对中彩票的英国人的研究，这些人的中奖金额在 2000 美元至 25 万美元之间。中彩票的人两年后与两年前他们还没中彩票的时候相比，幸福感的平均分略微高了一点点，即总分为 36 分的调查表中，幸福感得分比两年前高了 1 分。

普林斯顿的经济学家、诺贝尔奖获得者丹尼尔·卡尼曼和他的同事们最近指出，赚很多

钱可以带来好心情的想法大多数时候是一种错觉。他们提到，在一项研究中发现，高收入群体中自认为“非常幸福”的人是那些收入低于 2 万美元的低收入的人的 2 倍。但是还存在另外一种研究方式，这种研究不是让人们对自己的幸福感做一个整体的评估，而是跟踪人们每天的生活，并记录他们的情感。这些研究表明收入的高低对人的幸福感的影响很小。卡尼曼和他的同事们说。

对于金钱与幸福的关系还有另外一种曲解。虽然那些能挣 15 万美元的人比那些只能挣 4 万美元的人快乐得多，但是为什么会这样，其原因并不清楚，密歇根州立大学心理学家理查德·卢卡斯说。

研究者总结道，任何金钱所带来的幸福感都比那些做白日梦的人所假想的要小得多。“人们夸大了额外多几千块钱所能带来的幸福感，”奥斯瓦尔德说，“关系的融洽程度对幸福感的影响远远太于工资大幅上涨带来的影响……更好的建议是，如果你想追求幸福的生活，那么你应该去寻找一位真正适合自己的丈夫或妻子，而不是想办法让自己的工资翻倍。”

Passage Five

51. 【答案】C

【解析】由第一段的“bitterness”一词可知，当时并不是很顺利。

52. 【答案】A

【解析】由第一段最后一句“He had taken the all-important first steps to establish mutual trust, without which leadership would not have been possible”可以得出答案。

53. 【答案】D

【解析】由第二段的意思可知信任是建立在努力和行动基础之上的。

54. 【答案】B

【解析】由第二段首句“Trust is the emotional glue that binds followers and leaders together”可知，信任是连接员工与领导的桥梁，可以维系组织机构的运作，故选 B 项。

55. 【答案】C

【解析】从最后一段最后几句可知，本文提到 Kafka's the Castle 是为了更好地说明信任的重要性，故选 C。

参考译文

当弗兰克·戴尔作为发行人来接管《洛杉矶先驱考察家报》时，报社刚刚从一场长达 10 年的内讧中缓过劲来，这过程充满了辛酸，就像他告诉我们的一样。“我发现那里的每一个人都丧失了好奇心，丢掉了自己的前沿阵地，没有兴趣，他们只是在维持现状……我确实遇到问题了。”他做的第一件事就是把自己介绍给大家，对大家的忠诚表示感谢，并允许他们说说自己关心和伤心的事。对于像“是什么使你觉得你能继续做这件事情？”这样的问题，他回答道，“我也不知道，但是 30 天之后我会回来告诉你我发现了什么。”他从整个赫斯特集团招聘了最优秀的人才组成特别工作组，做了一个亏损研究，30 天之后，他写了一个需要做什么的报告，这些做法他都同员工们商量过。他采用的首要措施是建立起相互的信任感，没有信任，领导方式就无从谈起。

信任是一种情感黏合剂，它把员工和领导联系到了一起。不断增长的信任是检验领导方式合理性的一种方法。它不是通过要求或购买就可以得到；它必须别人自愿给予。信任是所有组织机构的基石，是保证机构正常运作的润滑油，而且它就像领导能力这个概念一样重要，神秘而又让人难以理解。

关于信任我们能够肯定的一件事是，如果要产生信任，必须有可预言能力，即预言他人行为的能力。换句话说，组织没有信任就像卡夫卡的《城堡》中模糊的噩梦一样，什么事情都不确定，没有人可以依靠，没有人可以委以责任。具有预测结果的能力并且有很高的成功率的话，就可以产生并保持信任。

Part IV Cloze

56. 【答案】B
【解析】on 表示“依靠”，“run on”为固定搭配。
57. 【答案】A
【解析】convert 与 into 搭配，是“将……转化为……”的意思。
58. 【答案】B
【解析】只有 B 项可用于非定制性定语从句，来修饰前面的先行词，其余三项均不可。
59. 【答案】D
【解析】D 项的意思是“正像……，正如……”，与上下文相衔接。
60. 【答案】B
【解析】so 表示“同样地;也”，作者拿汽车与人体作比较，由上题也可推出。
61. 【答案】C
【解析】由此空格前面的“when you are working hard”可知所对应的也应该是“when”。
62. 【答案】A
【解析】联系上下文，由人体与汽车的相同说到不同，此处应表转折关系。
63. 【答案】C
【解析】something else 是固定搭配，表示“其他的”，而 anything else 只可用于否定句与疑问句中，与本题不符。
64. 【答案】D
【解析】D 项“consume”是“消费，消耗”的意思，与其他三项相比更符合文意。此句的意思是“没有消费掉的汽油燃料仍然是汽油燃料”。
65. 【答案】C
【解析】“excess”表示“过剩的，多余的”，该句的意思是“但是人体把过剩的能量转化为脂肪储存起来”。
66. 【答案】B
【解析】根据常识可知，汽油完全没有了，汽车便不会运行。;
67. 【答案】C
【解析】either of 表示“两者中的一种”
68. 【答案】A
【解析】“inactivity”是“不活跃”的意思，本句的意思是要想增肥，要么多多摄入卡路里，要么较少消耗卡路里。
69. 【答案】A
【解析】前边提到增肥，现在提到减肥，所以做的应该是相反的事情，“reverse”表示“相反的事”。
70. 【答案】B
【解析】根据上下文，该句应该是“没有别的办法”的意思，用“no other way”表达，其他三项均不符合。

参考译文

增肥和减肥的过程可以用把你的身体比作汽车的方式来解释。两者都需要燃料才能运转，你的身体需要食物，汽车需要汽油。两者都是先把燃料转化为热能，然后再转换成能量。这些能量中的一部分用来支持正常的运作，另一部分则被当作废物排放掉。正如你的汽车在加速运转时消耗的能量比怠速时多，你的身体也一样，你在努力工作时消耗的能量比休息的时候多。

我们可以这样比较，但是这两者之间有一个明显的差别。汽车不能把燃料转化成其他形式储存起来；所有没燃烧的汽油依然是汽油。但是身体能把多余的能量转化成脂肪储存起来。当油缸空的时候，汽车无法运转；但是身体却可以靠燃烧脂肪来为你提供更多的能量。

因此，如果你想增重，你必须做以下两件事情中的一件：吃高卡路里的食物（热量单位，因此为能量），或不活动以减少热量损失。如果你想减肥，你的做法应正好相反：减少摄入的卡路里或增加能量消耗。除此以外，没有其他方法。增肥还是减肥总是与摄入和消耗的能量有关。

Part V Error Detection

(略)

Paper Two 试卷二

Part I Translation

Section A

[参考译文]

现在，标准化教育测试或心理测试广泛应用于协助选拔、分类、委派或提升学生、雇员和军事人员，这些测试一直是某些人近年来在图书、杂志、日报，甚至国会中抨击的目标。

把这种标准化测试作为抨击的目标是不对的，因为在抨击这类测试时，批评者没有考虑其弊病来自人们对测试不甚了解或者使用不当。这些测试本身只是一种工具，其各种特征是在规定的条件下用相当的精度来测定的。测试的结果是有价值的，还是无意义的，甚至是误导的，在某种程度上取决于这种工具本身，但主要取决于测试的使用者。

Section B

(略)

Part II Writing

[参考范文]

Who and How to Take Care of the Seniors?

There are growing concerns among general public about the issue of who and how to take care of the seniors. Since China adopted one-child policy, there has emerged a problem of how to support the seniors.

As there are two sides for everything, the side-effect of one-child policy has appeared. The

child always has his wishes satisfied without difficulty. They lack the sense of caring for others and learning to be independent of their parents. So they cannot support their aging parents.

In order to solve this social problem of taking care of the seniors effectively, the following suggestions should be taken into consideration: On the one hand, young adults should spend more time with the seniors, doing family work and chatting over favorite topics as well as providing financial support for them. On the other hand, the governments should provide more financial help for the construction of more seniors care centers in order to lessen the burden of the young generation.

As far as I am concerned, I view taking care of the seniors as one of the traditional virtues in China. Under no circumstance should we ignore the importance of taking care of the seniors and providing a comfortable condition for them. Only by doing so can we build a harmonious society.